Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI
Ufficio federale di statistica UST
Divisione Interoperabilità e registri

Rilevazione per l'aggiornamento del Registro delle imprese e degli stabilimenti (imprese con più stabilimenti)

Spiegazioni riguardanti l'inchiesta (versione Internet)

1. Info

Informazioni generali sulla rilevazione

2. Dati di contatto

Se necessario, **correggere** le **coordinate della persona di contatto** (per eventuali domande).
Importante: è necessario compilare il campo obbligatorio (* Indirizzo e-mail) per poter accedere alla pagina successiva.

3. Struttura

In questa pagina è possibile aggiornare la struttura della propria impresa.
Importante: è possibile cambiare il nome, l'indirizzo, l'attività economica e il numero di addetti individualmente in qualsiasi momento cliccando su " Trattare".

- **L'impresa oggetto dell'indagine non esiste più**: muovere il mouse sull'icona Impresa e selezionare la funzione «**Cancellare**». Inserire un motivo e infine cliccare su «Cancellare» per eliminare l'impresa e accedere alla pagina successiva.
- **Gestione di altre imprese**: cliccare sulla funzione «**Creare un'impresa**» (sopra la struttura modificata). La nuova impresa, così come uno stabilimento, si inserisce nella struttura dei gruppi d'imprese.
- **Non vengono indicati tutti gli stabilimenti dell'impresa**: muovere il mouse sull'icona «Impresa» e poi sull'opzione «**Creare stabilimento**». Il nuovo stabilimento si inserisce nella struttura modificata.
- **Lo stabilimento indicato è già stato chiuso/non fa parte dell'impresa**: muovere il mouse sull'icona Stabilimento e selezionare la funzione «**Cancellare**». Indicare un motivo e l'eventuale stabilimento subentrante, poi cliccare su «Cancellare» per eliminare lo stabilimento. Lo stabilimento viene indicato come cancellato nella struttura modificata e non vengono richiesti altri dati a esso relativi.
- **Lo stabilimento non ha impiego**: è possibile disattivare uno stabilimento cliccando sull'icona Stabilimento e selezionare la funzione «**Disattivare**». Infine indicare un motivo e l'eventuale stabilimento subentrante, poi cliccare su «Disattivare». Lo stabilimento viene indicato come disattivato nella struttura modificata e non vengono richiesti altri dati a esso relativi.
- **Lo stabilimento non appartiene al buon servizio (o entità):** muovere il mouse sullo stabilimento in questione, cliccate sul tasto «**Spostare**» e scegliere lo stabilimento appropriato cliccando su «Spostare qui».

Altre funzioni per i **gruppi d'imprese** :

- **Due imprese del proprio gruppo sono state oggetto di fusione**: muovere il mouse sull'icona Impresa e selezionare la funzione «**Fusionare**». Con il menù a tendina è possibile definire l'impresa incorporante nella quale si inseriscono gli stabilimenti. L'impresa incorporata viene infine indicata con lo stato cancellato.
- **Lo stabilimento di un'impresa del proprio gruppo deve essere trasferito/spostato in un'altra impresa del proprio gruppo**: muovere il mouse sull'icona Impresa e selezionare la funzione «Spostare» scegliere l'impresa a cui lo stabilimento è ora associato cliccando su «Spostare qui». Lo stabilimento spostato si adatta alla struttura di questa impresa.

Funzioni speciali :

- Funzione “**Ripristinare la struttura iniziale**”: cliccare sull’icona “**Ripristinare la struttura iniziale**” (sopra la struttura modificata) e confermare con la funzione “**Rivenire alla situazione iniziale**”.
  Attenzione: tutte le modifiche della struttura vengono annullate e viene indicata la struttura iniziale dell’impresa.

4. Dettagli

In questa pagina è possibile aggiornare i dati della sua impresa e degli stabilimenti.
Importante: può cambiare il nome, l'indirizzo, l'attività economica e il numero di addetti individualmente in qualsiasi momento cliccando su " Trattare". Il tasto «**Ridurre**» chiude la finestra d’informazioni sullo stabilimento.

Dettagli dell’impresa

Se necessario, **correggere** l’indirizzo di recapito della propria impresa. Il **nome dell’impresa** corrisponde alla denominazione ufficiale dello stabilimento riportato nel Foglio ufficiale svizzero di commercio (FUSC) o nel Registro delle imprese e degli stabilimenti (RIS) dell’Ufficio federale di statistica. È possibile correggerlo solo se non è conforme all’ortografia ufficiale e attuale.
Importante: è necessario compilare il campo obbligatorio (* Nome, NPA, Luogo) per poter accedere alla pagina successiva.

Dettagli dello stabilimento

Importante: è necessario compilare tutti gli stabilimenti, così come i campi obbligatori (*Nome, NPA, luogo, attività economica) per accedere alla pagina successiva.

- Se necessario, **correggere** il nome e l’indirizzo dello stabilimento. L’indirizzo fa riferimento all’ubicazione effettiva e corrisponde alla posizione esatta dello stabilimento.
- **Vogliate descrivere l’attività principale di questo stabilimento**. È necessario descrivere in dettaglio l’attività svolta. Se vengono svolte diverse attività, va indicata quella **principale**, ovvero quella in cui è attivo il maggior numero di collaboratori.
- **Lo stabilimento non esiste più**: è possibile eliminare uno stabilimento cliccando su «**Cancellare**». Infine indicare un motivo e l’eventuale stabilimento subentrante, poi cliccare su «Cancellare». Lo stabilimento viene indicato come cancellato nella struttura modificata.
- **Lo stabilimento non ha impiego**: è possibile disattivare uno stabilimento cliccando sull’icona Stabilimento e selezionare la funzione «**Disattivare**». Infine indicare un motivo e l’eventuale stabilimento subentrante, poi cliccare su «Disattivare». Lo stabilimento viene indicato come disattivato nella struttura modificata.

5. Conferma

- Con la funzione «**Aprire la vista di stampa in una nuova finestra**» apre il riassunto dei dati inseriti e può essere stampato con la funzione «**Stampare**».
- Per terminare la rilevazione, cliccare su «**Confermo la veridicità e la completezza di tutte le informazioni raccolte in questa inchiesta.**» e infine sull’opzione «**Terminare**». User e password vengono eliminati e i dati sono trasmessi all’UST (Ufficio federale di statistica).